



License No. 11/11864

บริษัท ชิล ชิล สบาย จำกัด CHILL CHILL SABAI CO.,LTD.

285/367 ถนนเลียบคลองลำกอไผ่ แขวงลำปลาทิว เขตลาดกระบัง กรุงเทพมหานคร 10520

285/367 Leabklonglumpkorpai RD., Lumplatew, Ladkrabang, Bangkok Thailand 10520

☎ 084-643-0414

☎ 099-087-8302

☎ 02-041-9013

📧 ChillChillSabai

📧 rewjung9@gmail.com

🌐 www.chillchillsabaitravel.com



eedjikojung



MRT-CNA601



โคตรหนึ่ สิบสองปันนา



วัดหลวง



ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ



วัดป่าเซตัมหาราชฐาน

**ราคารวม
ทิปไกด์แล้ว**

เริ่มต้น

Highlight

สิบสองปันนา - ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ - วัดมหาธาตุเมืองเสอ
พระธาตุใหญ่มากะจวง - ตลาดกลางคืนแสงดาว - ตลาดน้ำหกประเทศ
วัดหลวง - พระพุทธรูปสามไม้ไฟ - หมู่บ้านม้งเฮ่อปา
ตลาดหมื่นใหม่ - ศูนย์การค้าฮั่วซิงไห่ - วัดโบเรอ

พัก Kyriad Hotel (หรือเทียบเท่า)

10,999

สอบถามวันเดินทางได้เลย

เดินทางโดยสายการบิน Hunan Airlines (A6)

Air Travel
湖南航空



🧳 น้ำหนักกระเป๋า 20 Kg
🍽️ อาหาร 5 มื้อ

Flight : A67768 BKK 13.20 ✈️ JHG 16.20 JHG 11.20 ✈️ BKK 12.20
Flight : A67767



โคตรเจ๋ง

ลีสองบินนา โปรแกรมเดินทาง 4 วัน 3 คืน
ดูแลโดยทีมงานนางฟ้าพามู สายการบิน Hunan Airlines (A6)



โปรแกรมเดินทาง



- 1 สุวรรณภูมิ - ลีสองบินนา - ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ
- 2 วัดมหาธาตุเมืองล่อ - พระธาตุใหญ่เกาะจวง - ตลาดกลางคืนแสงดาว - ตลาดน้ำตกประเทศ (Option : ล่องเรือแม่น้ำล้านช้าง)
- 3 วัดหลวง - พระพุทธรูปสามไม้ไฟ - หมู่บ้านมื่นเฮื่อน่า - ตลาดหมื่นใหม่ - ศูนย์การค้าไอซ์อิงไผ่ (Option : งานรอบกองฟืนเมืองล่อ + สุกี้เด็ด)
- 4 ร้านยา - ร้านหมอนโอโซน - ร้านใบชา - วัดโบเรอ - สนามบิน

อาคาร	เข้า	เที่ยง	เย็น	โรงแรม
			✈	Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า
	✓	✓	✗	Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า
	✓	✓	✗	Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า
	✓	✗	✈	

ราคานี้จ่ายจบ
รวมทิปไกด์

พีเรียดการเดินทาง

Group

25-28 ตุลาคม 69	30	10,999.-
1-4 พฤศจิกายน 69	30	10,999.-
8-11 พฤศจิกายน 69	30	10,999.-
15-18 พฤศจิกายน 69	30	10,999.-
22-25 พฤศจิกายน 69	30	10,999.-

29-2 ธันวาคม 69	30	10,999.-
6-9 ธันวาคม 69	30	10,999.-
13-16 ธันวาคม 69	30	10,999.-
20-23 ธันวาคม 69	30	10,999.-
27-30 ธันวาคม 69	30	10,999.-



DAY 1 สุวรรณภูมิ – สิบสองปันนา - ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ (X/X/X)

10.00 น. พร้อมกัน **สนามบินสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น4 ประตู 9** โดยมีเจ้าหน้าที่บริษัทฯ คอย
อำนวยความสะดวกเรื่องบัตรผู้โดยสาร และสัมภาระ โปรดสังเกตป้าย **“นางฟ้าพามู”**



13.20 น. บินลัดฟ้าจาก **สนามบินสุวรรณภูมิ** โดยสายการบิน **Hunan Airlines (A6)** เที่ยวบิน **A67768**
(ไม่มีบริการอาหารและน้ำดื่มบนเครื่อง)

16.20 น. เดินทางถึง **ท่าอากาศยานนานาชาติสิบสองปันนา กาช่า ประเทศจีน**

นำทุกท่านผ่านพิธีคนเข้าเมือง และศุลกากร จากนั้นนำทุกท่าน รับกระเป๋าสัมภาระ (เวลาท้องถิ่นที่ประเทศจีนเร็วกว่าเวลาประเทศไทย ประมาณ 1 ชั่วโมง) หลังจากรับกระเป๋าเสร็จเรียบร้อยแล้ว

จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง **ตลาดกลางคืนริมแม่น้ำ** ที่โด่งดังและใหญ่ที่สุดในสิบสองปันนาคือ **ตลาดกลางคืนชิงกวง (Xingguang Night Market)** ตั้งอยู่ในโครงการเก่าจวง 3 แหล่งท่องเที่ยวสำคัญริมแม่น้ำโขง (แม่น้ำล้านช้าง) เมืองจี๋หนิง มณฑลยูนนาน ประเทศจีน โดดเด่นด้วยบรรยากาศสไตล์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มีตลาดน้ำทางเรือ และบริการเช่าชุดแต่งกายพื้นเมืองถ่ายภาพ



เย็น  **อิสระอาหารเย็นตามอัชฌาศัย**

ที่พัก **พาท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า ระดับ 4 ดาว**

DAY 2

วัดมหาธาตุเมิ่งเล่อ - พระธาตุใหญ่เกาเจว่ง - ตลาดกลางคืนแสงดาว – ตลาดน้ำหกประเทศ (Option : ล่องเรือแม่น้ำล้านช้าง) (B/L/X)

เช้า ๑๐๑ บริการอาหารเช้า

จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง **วัดมหาธาตุเมิ่งเล่อ** หรือที่รู้จักกันในชื่อ **วัดหลวงเมืองลี่** (Mengle Grand Buddha Temple / 勐泐大佛寺) ตั้งอยู่ในเมืองเชียงรุ่ง (จิ่งหง) เมืองหลวงของเขตปกครองตนเองชนชาติไท สิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นวัดพุทธนิกายเถรวาทที่ใหญ่ที่สุดและมีความสำคัญมากที่สุดในภูมิภาคนี้ สร้างขึ้นบนพื้นที่ประวัติศาสตร์ของวัดหลวงเดิมในอดีต (ไม่รวมรถกอล์ฟ)



จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง **พระธาตุใหญ่เกาเจว่ง** หรือ **พระธาตุใหญ่วัดเกาเจว่ง** หรือ **เจดีย์ใหญ่เกาเจว่ง** (Jinghong Great Golden Tower) ตั้งอยู่ในเขตโครงการ **เกาเจว่งซีซวงจิ่ง** (Gaozhuang Xishuangjing) เมืองเชียงรุ่ง จังหวัดสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นแลนด์มาร์กทางศาสนาและจุดถ่ายรูปยอดนิยมที่ผสมผสานศิลปะแบบไทลื้อและพม่าอย่างงดงาม

กลางวัน ๑๐๒ บริการอาหารกลางวัน (ข้าวย่านกยุง)

จากนั้นนำท่านไปยัง **ตลาดกลางคืนแสงดาว** หรือ **สตาร์ไลท์ไนท์มาร์เก็ต** (Starlight Night Market) ตั้งอยู่ในโครงการเกาเจว่งซีซวงจิ่ง (Gaozhuang Xishuangjing) เมืองจิ่งหง แคว้นสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นตลาดกลางคืนที่ใหญ่และสวยงามที่สุดแห่งหนึ่ง มีชื่อเสียงเรื่องแสงสี เสียงดนตรี อาหารพื้นเมืองสไตล์ไทลื้อ และมุมถ่ายรูปริมแม่น้ำโขง (แม่น้ำล้านช้าง)



จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง **ตลาดน้ำหกประเทศ** (Mekong River Six Countries Floating Market / 湄 - 六国水上市场) ตั้งอยู่ในย่าน เกาจงซีชวงจิง (Gaozhuang Xishuangjing) เมืองเชียงรุ่ง สิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน เป็นแหล่งท่องเที่ยวชมวิถีชีวิตและวัฒนธรรมการค้าขายทางเรือ จาก 6 ประเทศลุ่มแม่น้ำโขง ได้แก่ จีน ไทย เมียนมา ลาว กัมพูชา และเวียดนาม

กิจกรรมแนะนำ

OPTION ล่องเรือแม่น้ำล้านช้าง (แม่น้ำโขง) ที่เมืองเชียงรุ่ง สิบสองปันนา มักนิยมล่องเรือยามค่ำคืนชมแสงสีเสียง สถาปัตยกรรมแบบไต-ไทย ลิ้มรสอาหารพื้นเมือง และชมการแสดงพื้นบ้าน ใช้เวลาประมาณ 90-120 นาที ระยะทางราว 2.8 กิโลเมตร โดยมักเริ่มจากท่าเรือหลักเมือง เชียงรุ่งผ่านสะพานและพื้นที่ตลาดนัดยามค่ำคืน



เย็น **❶** อุดมอาหารเย็นตามอัชฌาศัย

ที่พัก พาท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก Kyriad Hotel หรือเทียบเท่า ระดับ 4 ดาว

DAY 3

วัดหลวง - พระพุทธรูปสถานไม้ไผ่ - หมู่บ้านม้งฮ่อ - ตลาดหมื่นใหม่
- ศูนย์การค้าไอซิ่งไห่ (Option : งานรอบกองฟืนเมิงเล่อ) (B/L/X)

เช้า **❶** บริการอาหารเช้า

จากนั้นนำท่านไปยัง **วัดหลวงเมืองลื้อ** วัดป่าเจ (วัดป่าเซตัมหาราชฐาน) เมืองเชียงรุ่ง สิบสองปันนา เป็นวัดหลวงดั้งเดิมและเป็นศูนย์รวมจิตใจทางพุทธศาสนิกายเถรวาทที่สำคัญที่สุดของชาวไทลื้อในสิบสองปันนา มีประวัติศาสตร์ยาวนานกว่า 1,400 ปี ในอดีตเป็นวัดของกษัตริย์และชนชั้นปกครองสิบสองปันนา ใช้เป็นสถานที่ประกอบพิธีกรรมทางศาสนาของเมือง และปัจจุบันยังเป็นที่ตั้งของสถาบันศาสนาพุทธมณฑลยูนนาน องค์พระประธานสร้างขึ้นด้วยไม้ไผ่สานทั้งองค์ หรือ **พระพุทธรูปสานไม้ไผ่** แล้วลงรักปิดทองอย่างงดงาม ประดิษฐานอยู่ภายในวิหารหลวง



จากนั้นนำท่านไปยัง **หมู่บ้านมันเฮ่อน่า** หรือ หมู่บ้านมันเหอน่า (Manhena Natural Village หรือที่คนไทยเรียกกันว่า หมู่บ้านวัฒนธรรมหัวนา) เป็นหมู่บ้านโบราณของชาวไทลื้อที่มีอายุเก่าแก่พันปี ตั้งอยู่ในเมืองเชียงรุ่ง เขตปกครองตนเองสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน ที่นี่โดดเด่นด้วยวิถีชีวิตดั้งเดิมและบ้านเรือนไม้ไผ่ไผ่ลื้อที่ยังคงรักษาเสน่ห์ท่ามกลางธรรมชาติเขตร้อนเอาไว้ได้เป็นอย่างดี



กลางวัน 101 บริการอาหารกลางวัน

จากนั้นนำท่านไปยัง **ตลาดหมันใหม่** หรือ "ตลาดเก้าจวง" (เก้าจอมสิบสองเซียง หรือ Gaozhuang Night Market) ตลาดกลางคืนชื่อดังในเมืองเซียงรุ่ง แคว้นสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน ซึ่งเป็นแลนด์มาร์กท่องเที่ยวขนาดใหญ่ที่มีบรรยากาศคึกคักคล้ายตลาดนัดในไทย จากนั้นนำท่านไปยัง **ศูนย์การค้าไฉ่ซิงไห่**

กิจกรรมแนะนำ

OPTION งานรอบกองไฟเมืองเล่า ที่มีชื่อเสียงที่สุดในสิบสองปันนา คือ งานราตรีแม่น้ำล้านช้าง-แม่น้ำโขง (Lancang-Mekong River Night) จัดขึ้นทุกคืนที่ สวนม่านถึง (Manting Park) เมืองจิ่งหง โดยเป็นกิจกรรมรวมการแสดงพื้นเมือง อาหารท้องถิ่น และพิธีลอยกระทงเพื่อขอพร

เย็น 101 อีรระอาหารเย็นตามอัธยาศัย

ที่พัก พาท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก **Kyriad Hotel** หรือเทียบเท่า ระดับ 4 ดาว

DAY 4 ร้านยา - ร้านหมอนโอโชน - ร้านใบชา - วัดโบเร่อ - สนามบิน (B/X/X)

เช้า 101 บริการอาหารเช้า

จากนั้นนำท่านแวะ **ร้านยา** **ร้านหมอนโอโชน** และ **ร้านใบชา** ช้อปบั้งซื้อของฝาก

จากนั้นนำท่านไปยัง **วัดโบเร่อ** หรือ Bo Re Temple หรือที่เรียกในภาษาจีนว่า **วัดปรัชญา (般若寺 - Borye / Prajna Temple)** เป็นวัดพุทธนิกายเถรวาทที่สวยงามและสงบ ตั้งอยู่บนเนินเขาในเมืองจิ่งหง (เซียงรุ่ง) เขตปกครองตนเองสิบสองปันนา มณฑลยูนนาน ประเทศจีน โดดเด่นด้วยเจดีย์สีขาวบริสุทธิ์และศิลปะแบบไทลื้อผสมผสาน



สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางสู่สนามบิน

- 11.20 น. บินลัดฟ้าโดยสายการบิน Hunan Airlines (A6) เที่ยวบินที่ A67767
(ไม่มีบริการอาหารและน้ำดื่มบนเครื่อง)
- 12.20 น. เดินทางถึงสนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ พร้อมรับความประทับใจไปแสนนาน

🙏ขอให้ทุกท่านมีความสุขตลอดทริปกับพวกเราทีมงาน🙏
กรุณาสอบถามเจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัวเครื่องบินภายใน เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ท หรือ
เวลาบินโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

อัตราค่าบริการ

กำหนดเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่ ท่านละ	พักเดี่ยว
25-28 ตุลาคม 2569	10,999	5,000
1-4 พฤศจิกายน 2569	10,999	5,000
8-11 พฤศจิกายน 2569	10,999	5,000
15-18 พฤศจิกายน 2569	10,999	5,000
22-25 พฤศจิกายน 2569	10,999	5,000
29-2 ธันวาคม 2569	10,999	5,000
6-9 ธันวาคม 2569	10,999	5,000
13-16 ธันวาคม 2569	10,999	5,000
20-23 ธันวาคม 2569	10,999	5,000

27-30 ธันวาคม 2569	10,999	5,000
--------------------	--------	-------

ค่าบริการข้างต้นเฉพาะนักท่องเที่ยวถือพาสปอร์ตไทยเท่านั้น กรณีถือพาสปอร์ตต่างชาติจะต้องชำระเพิ่ม (สอบถามราคากับแอดมินอีกครั้ง)

อัตราค่าบริการนี้รวม

- ✓ ค่าตัวเครื่องบิน ภาษีสนามบิน กรุงเทพ-สิบสองปันนา-กรุงเทพ ไป-กลับ สายการบิน Hunan Airlines (A6)
- ✓ ค่าโรงแรมที่พัก 2 คืน (ห้องละ 2-3 ท่าน) กรณีที่โรงแรมไม่มีห้องพักสำหรับ 3 ท่าน ลูกค้าจะต้องเสริมเป็นห้องพักเดี่ยว
- ✓ ค่าอาหาร ตามที่ระบุในรายการ
- ✓ ค่ารถรับส่งและค่าเข้าชม ตามสถานที่ท่องเที่ยวที่ระบุตามรายการ
- ✓ ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ท่านละไม่เกิน 1,000,000 บาท (ค่ารักษาพยาบาล 200,000 บาท) ทั้งนี้ ย่อมอยู่ในข้อจำกัดที่มีการตกลงไว้กับบริษัทประกันชีวิต
- ✓ ค่าระวางกระเป๋าน้ำหนักไม่เกิน 20 กิโลกรัม (1ท่าน 1 ชิ้น เท่านั้น)
- ✓ ค่าวีซ่าเข้าประเทศจีน (กรณีมีการเปลี่ยนแปลง)
- ✓ ค่าทิปไกด์และคนขับรถ

อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

- ✗ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น ค่าโทรศัพท์ ค่าซักผ้า รีดผ้า ค่าอาหาร และเครื่องดื่มสั่งพิเศษ
- ✗ ค่าธรรมเนียมเดินทางแจ้งเข้า-แจ้งออกของคนต่างด้าว
- ✗ ค่าธรรมเนียมน้ำมัน และภาษีสนามบิน ในกรณีที่สายการบินมีการปรับขึ้น
- ✗ ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% (กรณีต้องการใบกำกับภาษี) และค่าบริการหัก ณ ที่จ่าย 3%
- ✗ ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ วันละ 100 บาท/ท่าน/วัน

เงื่อนไขการจอง

- มัดจำท่านละ 5,000 บาท ชำระส่วนที่เหลือภายใน 30 วัน ก่อนการเดินทาง
- ชำระเงินหลังจากที่ได้รับอินวอย ตามกำหนดเวลาที่ระบุ
- ส่งเอกสารพาสปอร์ต ภายใน 30 วันก่อนการเดินทาง

เงื่อนไขการยกเลิก

- ไม่สามารถยกเลิกได้ทุกกรณี

หมายเหตุ

- บริษัทฯ มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวرنี เมื่อเกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายในเหตุการณ์ที่เกิดจากสายการบิน ภัยธรรมชาติ ปฏิวัติและอื่นๆที่อยู่ นอกเหนือการควบคุมของทางบริษัทฯหรือค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่เกิดขึ้นทางตรงหรือทางอ้อม เช่น การเจ็บป่วย, การถูกทำร้าย, การสูญหาย, ความล่าช้า หรือจากอุบัติเหตุต่างๆ
- หากท่านถอนตัวก่อนรายการท่องเที่ยวจะสิ้นสุดลง ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านสละสิทธิ์และจะไม่รับผิดชอบค่าบริการที่ท่านได้ชำระไว้แล้วไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น
- บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบต่อการห้ามออกนอกประเทศ หรือ ห้ามเข้าประเทศ อันเนื่องมาจากมีสิ่งผิดกฎหมาย หรือ เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ
- รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรวจที่นั่งบนเครื่อง และโรงแรมที่พักในต่างประเทศเป็นที่เรียบร้อยแล้ว แต่อย่างไรก็ตามรายการนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม
- **หากไม่ลงร้าน มีค่าธรรมเนียม 5,000 ต่อร้าน**
- ราคานี้คิดตามราคาตัวเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตัวเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ที่จะปรับราคาตัวเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
- หากในวันเดินทางไม่สามารถไปตามโปรแกรมได้ครบ ทางบริษัทฯอนุญาตปรับโปรแกรมเพื่อความเหมาะสม โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
 - ✓ ตัดกรุ๊ป ไซต์ 20 + 1 TL ถ้าต่ำกว่านี้ต้องเพิ่มราคา
 - ✓ กรุ๊ปนักเรียน หรือ นักศึกษา , ธุรกิจขายตรง MLM , ดีลเลอร์ , ประกันชีวิต หรือธนาคาร , ข้าราชการ , กรุ๊ปแต่งงาน , หมอ + พยาบาล มีเซอร์ชาร์ต